

???????? ??? ?????????? (????? ?????) ??? 11?? ????? 2006 — ????????? ?????
????????

(???????? C-197/03)

«????????? ??????? ?????? — ?????? 69/335/EOK — ?????? 10 ??? 12 — ??????? ?????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? — ?????? ??? ?????????????? ??????? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????»

1. ?????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ????????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? (??????? 69/335 ??? ?????????????, ??????
10 ??? 12 § 1, ?????????? ??) (??, ????????? 35-39 ??? ?????????.)

2. ?????????????? ??????? — ?????? ?????????????? — ??????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ??????? — ?????????????? (??, ????????? 43-46 ??? ?????????.)

??????????????

????????? ??????? ??????? — ?????????? ??? ?????? 10, ?????????? ??, ??? ????????? 69/335/???
??? ??????????????, ??? 17?? ????????? 1969, ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????????????? ?????????? (?? L 249, ? 25) — ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????
????????? ???' ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ??? ??????????????,
??? ??????? ??????????, ??? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ???
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
?????????????????

??????????????

?? ?????????????? ?????????????:

? ?????????? ??????????????, ???????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????
?????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????, ? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????
???, ??????????, ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ? ??????
????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????????????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???, ?????????? ???

?????????? ?? ?????, ?????, ?? ?? ????? 10 ?? 12, ????????? 1, ????????? ??, ??
?????? 69/335/?? ?? ?????????, ?? 17?? ??????? 1969, ??? ?? ??????? ????? ??
?????????????? ?? ?? ??????????????? ????????? ??, ?????????, ?? ?? ????? ?? ??
?????????? ?? ??????????? ??? ????? ?? ??????????? ???????????????.

?????????? ?? ????????? ????? ?? ?????.

? ??????? ??????????? ????? ?? ??? ????????? ?? ????????? ?? ??????????? ??????. ?
?????????? ?? ????????????? ????????????? ????? ?? ????? ?????????.